



Alarma de Consumidor

Actualización de los Programas *Lifeline* y *Link-up*: Siete compañías de telefonía inalámbrica ahora ofrecen descuentos

La Comisión de Servicio Público de Michigan (*The Michigan Public Service Commission*) alienta a los residentes con bajos ingresos que califiquen a que soliciten los Programas *Lifeline Telephone Assistance* y *Link-Up America*. Estos programas hacen que el servicio telefónico local básico sea más económico para las familias que cumplan los requisitos de ingresos en todo Michigan. Aquellas personas que califiquen podrían recibir descuentos en sus facturas de teléfono mensuales y/o costos de instalación inicial del servicio telefónico.

Y ahora, las siguientes compañías de telefonía inalámbrica ofrecen un descuento *Lifeline*: AllTel Communications, Centennial Michigan, Cingular Wireless (AT&T Mobility), SprintCom Wireless, Nextel West, Thumb Cellular, y TracFone Wireless (prepago).

¿Cuáles son los beneficios?

Lifeline proporciona descuentos en el servicio telefónico local básico de línea fija (y el servicio de telefonía inalámbrica proporcionado por las siete compañías anteriores) para los clientes elegibles con bajos ingresos.

- Los clientes elegibles con bajos ingresos, menores de 65 años pueden recibir un descuento mínimo de \$8.25 al mes (el descuento actual promedio es de \$10.00 al mes y varía dependiendo del proveedor).
- Los clientes elegibles con bajos ingresos que tengan 65 años de edad o mayores pueden recibir un descuento mínimo de \$12.35 al mes.

Link-Up reduce el cargo por instalación del servicio telefónico de línea fija en un 50%, hasta \$30, para aquellos clientes que cumplan con las pautas de elegibilidad de ingresos. Los clientes pueden solicitar el pago diferido de los cargos de instalación restantes.

Las reducciones en las tarifas tanto de *Lifeline* como de *Link-Up* no pueden ser mayores que el costo del servicio básico.

¿Cómo puede solicitarlo?

Comuníquese con su compañía local de telefonía de línea fija para solicitar. Por lo general, el número telefónico y la información sobre *Lifeline* y *Link-Up* puede encontrarse en la portada de su directorio telefónico. Si es cliente de una de las siete compañías de telefonía inalámbrica participantes, comuníquese directamente con la compañía. Se le podrá pedir que proporcione documentación que demuestre su elegibilidad.

¿Quién es elegible?

Para calificar para *Lifeline* y/o *Link-Up*, el ingreso del hogar del cliente debe corresponder a o estar por debajo de las pautas que aparecen en la tabla siguiente, o el cliente debe participar en uno de los siguientes programas de asistencia:

- Medicaid,
- Cupones de alimentos,
- Ingreso de seguridad complementario (*Supplemental Security Income* o SSI),
- Asistencia Federal para Vivienda Pública (Sección 8),
- Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (*Low-Income Home Energy Assistance Program* o LIHEAP),
- Asistencia Temporal para Familias Necesitadas, o
- El Almuerzo Gratuito del Programa Nacional de Almuerzo Escolar

<u>150% del Ingreso Máximo de las putas de Pobreza</u>	
<u>Núm. de integrantes del hogar</u>	<u>Ingreso anual</u>
1	\$16,245
2	\$21,855
3	\$27,465
4	\$33,075
5	\$38,685
6	\$44,295
7	\$49,905
8	\$55,515
Por cada integrante del hogar adicional, agregue	\$5,610

Las compañías telefónicas podrían requerir la reinscripción anual y la verificación de la elegibilidad de ingreso.

STATE OF MICHIGAN
Department of Energy, Labor & Economic Growth
Michigan Public Service Commission
Customer Support Section
PO Box 30221
Lansing, MI 48909
800.292.9555
www.michigan.gov/mpsc



La Secretaría de Energía, Trabajo y Crecimiento Económico no discriminará a ninguna persona o grupo por su raza, sexo, religión, edad, origen nacional, color, estado civil, discapacidad o creencias políticas. Si necesita ayuda para leer, escribir, escuchar, etc., de acuerdo con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (*Americans with Disabilities Act*), puede informar a esta agencia sobre sus necesidades.